# 1. Descripción

La información del presente manual detalla procedimientos de instalación rápida y configuración para la serie Roughneck® V920D de cámaras domo. La instalación de estas unidades debe estar a cargo únicamente de un técnico calificado que use materiales aprobados de conformidad con los códigos federales, estatales y locales. Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar la instalación. Consulte siempre el sitio web de Vicon para asegurarse de contar con el manual más actualizado: www.vicon-security.com.

La serie V920D de cámaras domo IP de alta definición está diseñada para instalaciones de seguridad exigentes. Ofrece una serie de versiones de cámaras de red fijas que brindan imágenes nítidas para satisfacer las necesidades de cualquier instalación; existen modelos disponibles con iluminadores infrarrojos (Infrared, IR). Las cámaras V920D son totalmente compatibles con todos los sistemas ViconNet®; su certificación ONVIF proporciona una plataforma abierta para la integración en otros sistemas de gestión de videos.

La carcasa está diseñada para simplificar la instalación. La alimentación a través de Ethernet (Power over Ethernet, PoE) elimina la necesidad de usar cables de alimentación, lo que proporciona un método de instalación rentable. La serie V920D cuenta con una lente con iris automático que se adapta a la iluminación exterior cambiante; la verdadera cámara de día y de noche incluye un filtro de corte IR extraíble. La cámara domo cuenta con una calificación IP66 y un estuche antivandalismo que soporta la lluvia, el polvo y el vandalismo. Incluye un ajuste de 3 ejes. La entrada y salida de alarma pueden usarse para conectar diversos dispositivos de otros fabricantes, como sensores de puertas y timbres de alarma.

- **Pasos para la instalación**
  Siga estos pasos para instalar la cámara de red en su red local (Local Area Network, LAN):

  1. Verifique los contenidos del paquete con la siguiente lista.
  2. Conecte la cámara de red.
  3. Establezca una dirección IP.
  4. Establezca la contraseña.

- **Componentes del paquete**
  El sistema incluye los siguientes componentes:

Unidad de la cámara

CD de instalación

Guía de instalación

Plantilla

Juego de accesorios

Controlador OSD opcional

Verifique su paquete para asegurarse de haber recibido el sistema completo, con todos los componentes antes mencionados.
**Nota:** El controlador OSD V920D opcional puede comprarse por separado.

- **Contenidos del CD de instalación**

1. El Manual del usuario de la serie V920D
2. El Manual del usuario de SmartManager
3. El software de instalación de SmartManager

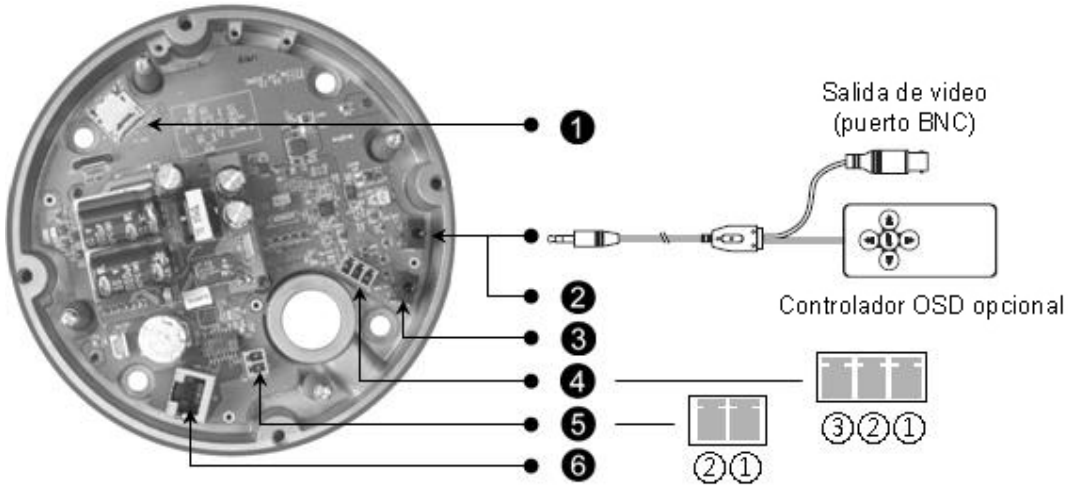
**Nota:**Verifique su paquete para asegurarse de haber recibido el sistema completo, con todos los componentes antes mencionados.

# 2. Instalación

Para usar la cámara de red, es necesario conectar un cable de red para la transmisión de datos (versión IP) y la conexión de alimentación desde el adaptador de alimentación incluido. Según los métodos de uso, también es posible conectar un cable de alarma. Consulte el Manual del usuario completo.

## 2.1 Conexión

- **Descripción de la conexión**




| N.º | Nombre del conector | Descripción |
|---|---|---|
| 1 | Ranura para tarjeta Micro-SD | Ranura para memoria Micro-SD |
| 2 | Puerto del monitor de servicio | Monitor de servicio y puerto de comunicación del controlador OSD, conector mono |
| 3 | Puerto de entrada y salida de audio | Entrada y salida de audio, conector mono. |
| 4 | Puerto de entrada y salida de alarma | Entrada y salida de alarma, terminal de 3 clavijas<br>Clavija 1: entrada de alarma<br>Clavija 2: a tierra (GND)<br>Clavija 3: salida de alarma |
| 5 | Alimentación principal | Alimentación principal, terminal de 2 clavijas,<br>12 V de CC 470 mA (4 W), 24 V de CA 520 mA (6,5 W) IR activado, sin radiador, o<br>24 V de CA 1,13 A (25,5 W) con IR y radiador.<br>Clavija 1: 12 V de CC o 24 V de CA. Clavija 2: GND (tierra) o 24 V de CA |
| 6 | Puerto RJ-45 | Ethernet, puerto RJ-45 compatible con 10/100 Mbps y con funcionalidad PoE. |

- **Ranura de memoria Micro SD en la placa**
  Ranura de tarjeta para memoria Micro SD: conector “J15”

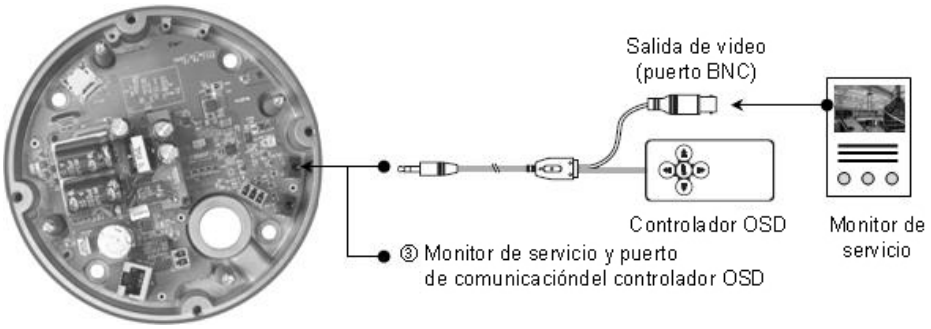
- **Conexión con el RJ-45**
  Conecte un cable RJ-45 estándar al puerto de red de la cámara de red. Por lo general, se usa un cable cruzado para la conexión directa con la PC y un cable directo para la conexión con un concentrador. También puede usarse un enrutador con PoE como fuente de alimentación para la cámara.

- **Conexión de alarmas**
  **AI (entrada de alarma):**
  Se pueden usar dispositivos externos para indicar a la cámara de red que reaccione ante los eventos. Se pueden conectar interruptores mecánicos o eléctricos a los conectores AI (entrada de alarma) y G (tierra).
  **G (tierra):**
  Conecte la conexión a tierra de la entrada o la salida de alarma al conector G (tierra).
  **Salida de alarma:**
  La cámara de red puede activar dispositivos externos, como timbres o luces. Conecte el dispositivo a los conectores AO (salida de alarma) y G (tierra).

- **Conexión de la alimentación**
  Conecte la alimentación de 12 V de CC o 24 V de CA de la cámara de red. Conecte el polo positivo (+) a la posición “+” y el polo negativo (-) a la posición “-” para la alimentación de CC.

  - Tenga cuidado de no revertir la polaridad al conectar el cable de alimentación.
  - También puede usarse un enrutador con PoE como fuente de alimentación para la cámara.
  - Únicamente puede usarse una fuente de alimentación de 24 V de CA para suministrar energía al radiador.
  - Si usa PoE, el radiador no funcionará.
  - Para conocer las especificaciones de alimentación, consulte el Anexo (Especificaciones del producto).
  - Si se aplican PoE y 12 V de CC, la cámara recibirá alimentación de PoE.

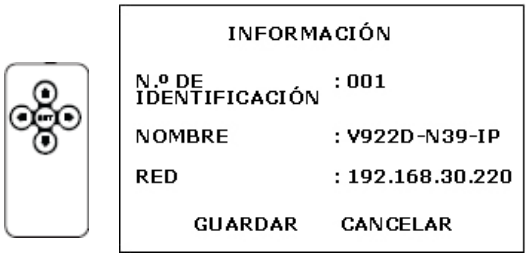
- **Conexión del puerto del monitor de servicio**
  El puerto de salida del monitor de servicio (J7) se encuentra en la placa de la cámara domo y se usa para facilitar la configuración de OSD.



**▶ Asignación de ID e IP**

Para realizar cambios en el menú de OSD, use el controlador OSD (se incluye de manera opcional). Puede determinar la dirección IP y el título de la cámara.

1. Conecte el controlador de OSD al puerto del monitor de servicio de la cámara de red.
2. Conecte el monitor de servicio y el puerto de la salida de video del controlador OSD.
3. Presione la tecla SET (ESTABLECER) para acceder al menú principal.
4. Cambie la dirección IP y la identificación de la cámara. Puede cambiar el nombre o título y la dirección IP de la cámara. Use los botones ↑↓←→ del controlador para cambiar los parámetros.
5. Seleccione SAVE (GUARDAR) o CANCEL (CANCELAR) para salir del menú principal.




La salida de video se usa para facilitar el control del zoom y el enfoque cuando se instala la lente. La salida de video está limitada a una resolución de 704x480 (576).

**▶ Control de zoom y enfoque (modelos con lentes motorizadas únicamente)**

La cámara ingresa al modo de control de zoom y enfoque apenas se conecta el controlador OSD al puerto del monitor de servicio.

-. Control de zoom: ↑ (acercar), ↓ (alejar)
-. Control de enfoque: ← (enfoque cercano), → (enfoque lejano)
-. Enfoque preciso: mantenga presionado el botón SET (ESTABLECER) por lo menos durante 2 segundos. La cámara reajusta el enfoque de manera automática.

**Nota:** El controlador OSD V920D opcional puede comprarse por separado.

## ● Radiador

| | |
|---|---|
| Fuente de alimentación | 24 V DE CA |
| Consumo de energía | 20 W |
| Radiador encendido | a 5 ºC (41 ºF) |
| Radiador apagado | a 15 ºC (59 ºF) |

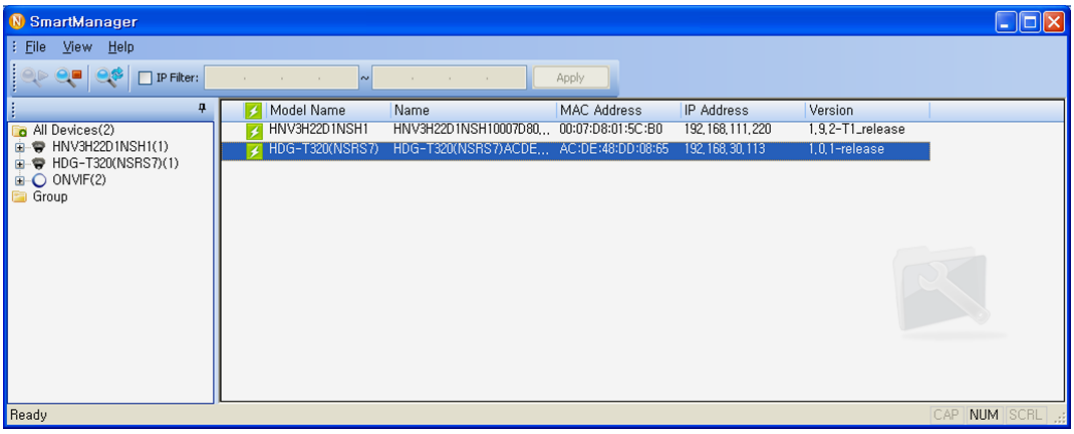
**Precaución**: el radiador requiere 24 V de CA. Si se usa PoE o 12 V de CC, el radiador no funcionará.

## 2.2 Conexión de red y asignación de IP

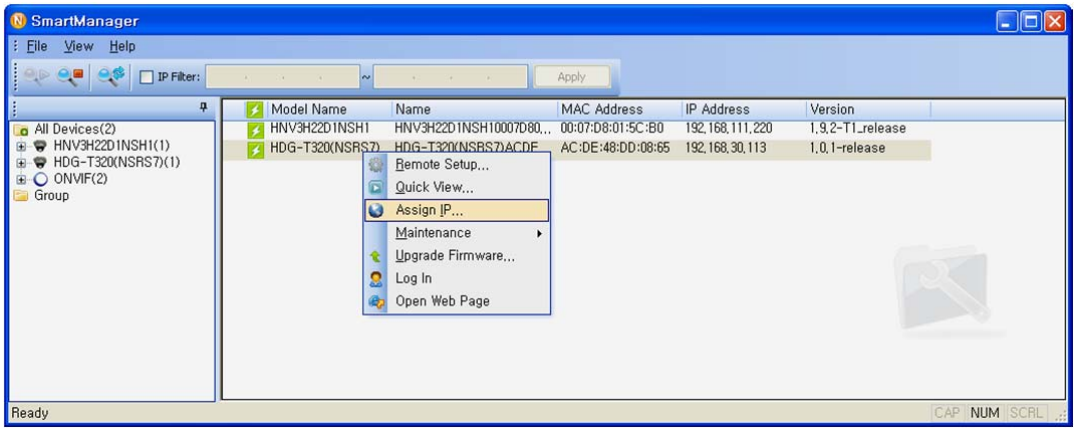
La cámara de red está diseñada para usar en una red de Ethernet y requiere una dirección IP para el acceso. La mayoría de las redes actuales tienen un servidor DHCP que asigna direcciones IP automáticamente a los dispositivos conectados. Según la configuración predeterminada de fábrica, su cámara obtendrá la dirección IP automáticamente mediante un servidor DHCP. Si su red no cuenta con un servidor DHCP, la cámara de red usará 192.168.1.100 como la dirección IP predeterminada.

Si DHCP está activado y no se puede acceder al producto, ejecute la utilidad “SmartManager” del CD para buscar y asignar una dirección IP a sus productos o restablezca los valores predeterminados de fábrica del producto y vuelva a efectuar la instalación.

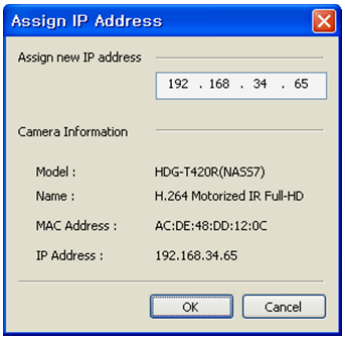
1. Conecte a la red la cámara o el dispositivo de red y enciéndalo.
2. Inicie la utilidad SmartManager (Todos los programas>SmartManager>SmartManager); aparecerá la ventana principal y, tras unos segundos, se mostrarán en la lista todos los dispositivos de red conectados a la red.




3. Seleccione la cámara de la lista y haga clic en el botón secundario del ratón. Aparecerá el menú emergente que figura a continuación.



4. Seleccione Assign IP (Asignar IP). Se mostrará la ventana Assign IP (Asignar IP).




**Nota:** Para obtener más información, consulte el Manual del usuario de SmartManger.

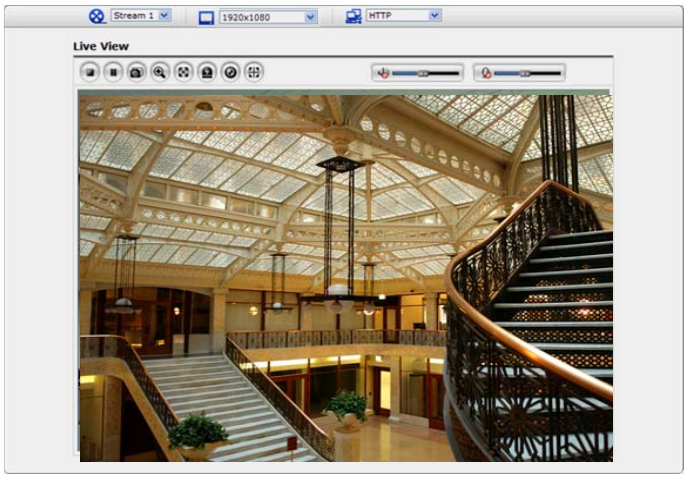
# 3. Funcionamiento

La cámara de red puede usarse con el sistema operativo Windows y sus navegadores. Los navegadores recomendados son Internet Explorer®, Safari®, Firefox®, Opera® y Google® Chrome® con Windows.

## 3.1 Acceso desde un navegador

1. Inicie un navegador (p. ej., Internet Explorer).
2. Escriba la dirección IP o el nombre de host de la cámara de red en el campo Location/Address (Ubicación/Dirección) del navegador.
3. Se mostrará una página inicial. Haga clic en Live View (Ver en directo) o Setup (Configurar) para ingresar a la página web.

4. Haga clic en Live View (Ver en directo) para que la página **Live View (Ver en directo)** de la cámara de red aparezca en el navegador.



## 3.2. Acceso desde Internet

Una vez conectada, puede acceder a la cámara de red desde la red local (LAN). Para acceder a la cámara de red desde Internet, debe configurar el enrutador de ancho de banda para habilitar la entrada de tráfico de datos a la cámara de red. Para hacerlo, active la característica NAT-traversal, que intentará configurar el enrutador automáticamente para permitir el acceso a la cámara de red. Esto se habilita desde Setup (Configuración) > System (Sistema) > Network (Red) > NAT.

Para obtener más información, consulte la sección “3.5.5 System (Sistema)>Network (Red)>NAT” del Manual del usuario.

## 3.3 Configuración de la contraseña del administrador en una conexión segura

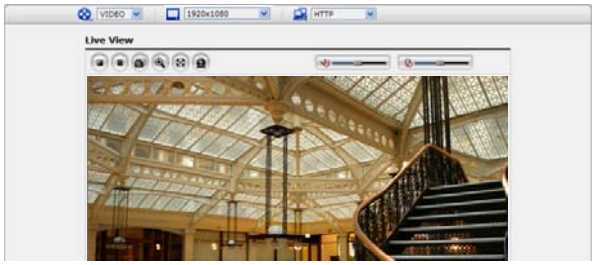
Para obtener acceso a la cámara, se debe establecer la contraseña para el usuario administrador predeterminado. Esto se hace en el cuadro de diálogo “Admin Password (Contraseña del administrador)”, que aparece cuando se accede por primera vez a la cámara de red para la configuración. Introduzca el nombre del administrador y la contraseña que estableció el administrador.

Connect to 192.168.12.210
The server 192.168.12.210 at camera system requires a username and password.
Warning: This server is requesting that your username and password be sent in an insecure manner (basic authentication without a secure connection).
User name:
Password:
Remember my password
OK
Cancel

Nota: El nombre de usuario predeterminado del administrador es “ADMIN” y la contraseña es “1234”. Si se pierde la contraseña, se debe restablecer la cámara de red a la configuración predeterminada de fábrica. Consulte la sección “3.6 Cómo restablecer la configuración predeterminada de fábrica”.

## 3.4 Página Live View (Ver en directo)

La página para ver en directo está disponible en siete modos de pantalla: 1920x1080, 1280x1024, 1280x720, 704x480 (576), 640x480, 352x240 (288) y 320x240. Seleccione el modo más adecuado según las especificaciones de su PC y la finalidad de la supervisión.




### 1) Controles generales

Página Live View (Ver en directo) Página Search & Playback (Buscar y reproducir)

Página Setup (Configuración) Página Help (Ayuda)

La lista desplegable del video le permite seleccionar una transmisión de video personalizada o preprogramada en la página para ver en directo. Los perfiles de transmisión se configuran en Setup (Configuración) > Basic Configuration (Configuración básica) > Video & Image

(Video e imagen). Para obtener más información, consulte la sección “3.5.1 Basic Configuration (Configuración básica) > Video & Image (Video e imagen)” del Manual del usuario.

La lista desplegable de la resolución le permite escoger las resoluciones de video más adecuadas para la página Live View (Ver en directo).

La lista desplegable del protocolo le permite seleccionar la combinación de protocolos y métodos que desea usar según sus requisitos de visualización y las propiedades de la red.

## 2) Barra de herramientas de control

La barra de herramientas del visualizador en directo está disponible únicamente en la página del navegador web. Cuenta con los siguientes botones:

El botón Detener detiene la transmisión de video que se está reproduciendo. Si vuelve a presionar la tecla, el sistema alterna entre las funciones de iniciar y detener. El botón Iniciar se conecta a la cámara de red o comienza a reproducir una transmisión de video.

El botón Pausa pone en pausa la transmisión de video que se está reproduciendo.

El botón Instantánea toma una fotografía instantánea de la imagen actual. Se puede especificar la ubicación donde se guardará la imagen.

El Zoom digital activa una función para acercar o alejar la imagen de video de la pantalla en directo.

El botón Pantalla completa hace que la imagen del video cubra toda el área de la pantalla. No se verán otras ventanas. Presione el botón “Esc” del teclado de la computadora para cancelar la vista de pantalla completa.

El botón Accionador manual activa una ventana emergente para iniciar o detener el evento manualmente.

El botón Enfoque remoto permite que los usuarios ajusten el enfoque y el zoom de manera remota mediante la red.

El botón Enfoque preciso reajusta el enfoque automáticamente.

Use la escala del icono del altavoz para controlar el volumen de los altavoces.

Use la escala del icono del micrófono para controlar el volumen del micrófono.

Use la escala del icono del control deslizante para controlar el volumen de los altavoces y los micrófonos.

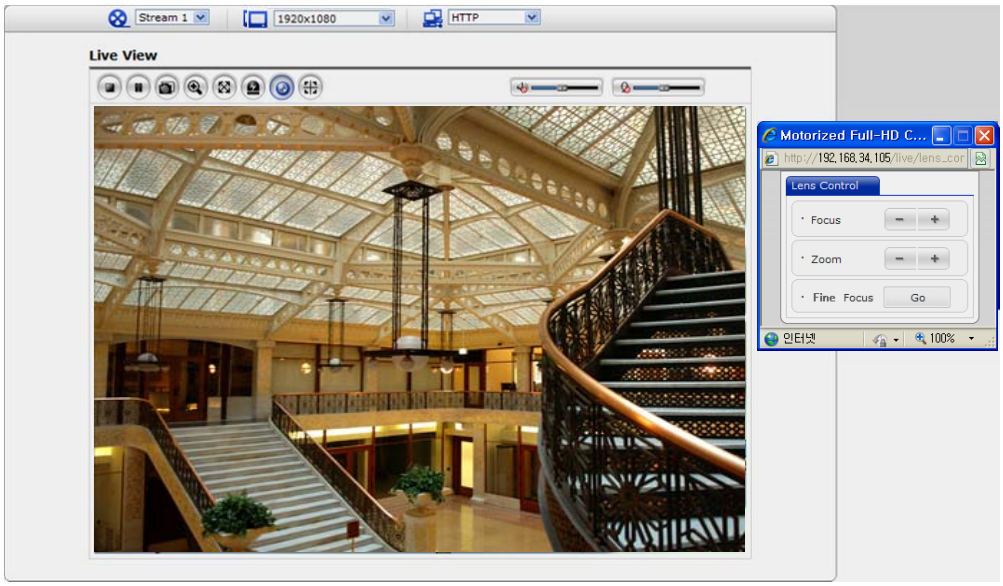
## 3) Transmisiones de video y audio

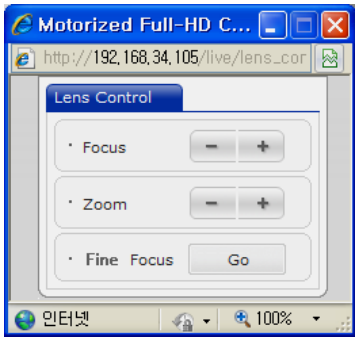
La cámara de red cuenta con diversos formatos de transmisión de imagen y video. Sus requisitos y las propiedades de la red determinarán el tipo que se usará.

La página Live View (Ver en directo) de la cámara de red ofrece acceso a las transmisiones de video H.264, MPEG-4 y JPEG en movimiento y a la lista de transmisiones de video disponibles. Otras aplicaciones y clientes también pueden acceder a estas transmisiones de video o imágenes directamente, sin tener que hacerlo mediante la página Live View (Ver en directo).

### 4) Control de enfoque y zoom (modelos con lentes motorizadas únicamente)

Puede controlar las opciones Zoom (Zoom) y Focus (Enfoque) en directo en la pantalla. Presione el botón en el extremo superior izquierdo de la pantalla que transmite en directo para activar el panel de control Zoom & Focus (Zoom y enfoque).




- Ajuste del zoom:
  Haga clic en el botón “–” para alejar y en el botón “+” para acercar. Tras ajustar el zoom, el enfoque se moverá ligeramente; vuelva a ajustarlo de acuerdo con sus necesidades.

- Ajuste del enfoque:
  Haga clic en el botón “–” para el enfoque lejano y en el botón “+” para el enfoque cercano.

- Enfoque preciso:
  Haga clic en el botón “Go (Ir)” para reajustar el enfoque automáticamente.

**Nota:** Haga clic en el botón en la pantalla Live View (Ver en directo) para configurar el enfoque en la posición óptima.

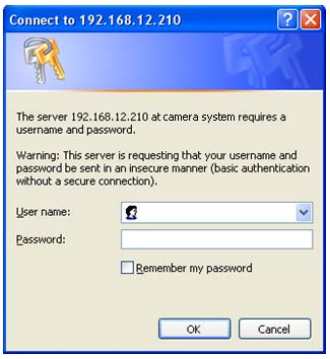
## 3.5 Configuración de la cámara de red

Esta sección describe cómo configurar la cámara de red y está destinada a los administradores del producto (quienes tienen acceso irrestricto a todas las herramientas de configuración) y a los Operadores, quienes

tienen acceso a los parámetros para los aspectos Basic (Básico), Live View (Ver en directo), Video & Image (Video e imagen), Audio (Audio), Event (Evento) y System Configuration (Configuración del sistema).

La cámara de red se configura haciendo clic en Setup (Configurar) en el extremo superior derecho de la página Live View (Ver en directo). Haga clic en esta página para acceder a la ayuda en línea que explica las herramientas de configuración.

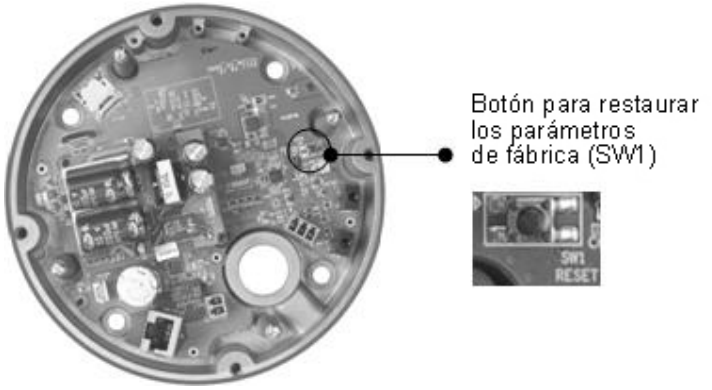
Cuando acceda a la cámara de red por primera vez, aparecerá el cuadro de diálogo “Admin Password” (Contraseña del administrador). Introduzca el nombre del administrador y la contraseña que estableció el administrador.


Connect to 192.168.12.210
The server 192.168.12.210 at camera system requires a username and password.
Warning: This server is requesting that your username and password be sent in an insecure manner (basic authentication without a secure connection).
User name:
Password:
Remember my password
OK
Cancel

**Nota:** Si se pierde la contraseña, se debe restablecer la cámara de red a la configuración predeterminada de fábrica.
Consulte la sección “3.6 Cómo restablecer la configuración predeterminada de fábrica”.
El nombre de usuario predeterminado del administrador es “ADMIN” y la contraseña es “1234”.

## 3.6 Cómo restablecer la configuración predeterminada de fábrica

Para restablecer la configuración original de fábrica de la cámara de red, ingrese a la página web mediante la ruta Setup (Configuración)>System (Sistema)> Maintenance (Mantenimiento) (descrita en “3.5.5 System [Sistema] > Maintenance [Mantenimiento]”) o use el botón Reset (Restablecer) (SW1) en el panel de la cámara domo, como se describe a continuación:




- **Uso del botón Reset (Restablecer)**
  Use las siguientes instrucciones para restablecer la configuración predeterminada de fábrica de la cámara de red con el botón Reset (Restablecer).

  1. Apague la cámara de red desconectando el adaptador de alimentación.
  2. Retire el domo inferior.
  3. Mantenga presionado el botón Reset (Restablecer) (SW1) del panel con el dedo mientras vuelve a conectar la alimentación.
  4. Mantenga el botón Reset (Restablecer) (SW1) presionado durante alrededor de 2 segundos.

5. Suelte el botón Reset (Restablecer) (SW1).
6. La cámara de red se restablecerá a los valores predeterminados de fábrica y se reiniciará tras finalizar la restauración de fábrica. Ahora, la unidad obtendrá la dirección IP automáticamente mediante DHCP.
7. Vuelva a colocar el domo inferior.

## 3.7 Más información

Para obtener más información, consulte el Manual del usuario de la cámara de red, disponible en el CD incluido en este paquete.

# Cámara de red Roughneck

Impreso en Corea